

النشرة الربعية

Quarter Bulletin

November 2020 نوفمبر

State of Qatar

دولة قطر



جهاز التخطيط والإحصاء  
Planning and Statistics Authority

# احصاءات التجارة الخارجية السلعية Foreign Merchandise Trade Statistics

Quarter 3

الربع الثالث





## البيان الصحفي لإحصاءات التجارة الخارجية السلعية الربعية الربع الثالث عام ٢٠٢٠

يسر جهاز التخطيط والإحصاء أن يضع بين أيديكم البيان الصحفي حول "النشرة الربعية لإحصاءات التجارة الخارجية السلعية لدولة قطر- الربع الثالث عام ٢٠٢٠"، والتي تتضمن بيانات ربعية عن الواردات، والصادرات، والسلع المعاد تصديرها، والميزان التجاري. وتعرض هذه النشرة تفاصيل إحصاءات التجارة الخارجية حسب السلع والدول الشريكة، كما تقدم النسبة المئوية للإحصاءات الربعية.

الميزان التجاري السلعي: حقق الميزان التجاري لدولة قطر (الفرق بين إجمالي الصادرات والواردات) خلال الربع الثالث عام ٢٠٢٠ فائضاً مقداره ١٩,٦ مليار ريال قطري مقارنة بفائض الميزان التجاري للربع الثالث من عام ٢٠١٩ الذي بلغ ٣٨,٠ مليار ريال قطري. (جدول ١)

إجمالي الصادرات: بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (بما في ذلك الصادرات من السلع المحلية وإعادة التصدير) خلال الربع الثالث من عام ٢٠٢٠ ما قيمته ٤١,١ مليار ريال قطري، بانخفاض قدره ٢٢,٦ مليار ريال قطري ٣٥,٥٪ مقارنة بالربع الثالث من عام ٢٠١٩ والذي سجل إجمالي صادرات بلغت ٦٣,٧ مليار ريال قطري. وبارتفاع قدره ٣,٣ مليار ريال قطري ونسبة ٨,٦٪ مقارنة بالربع الثاني من عام ٢٠٢٠. (جدول ٢)

يرجع السبب الرئيسي في انخفاض إجمالي الصادرات خلال الربع الثالث من عام ٢٠٢٠ (مقارنة بالربع الثالث من عام ٢٠١٩) إلى انخفاض صادرات الوقود المعدني، ومواد التشحيم والمواد المشابهة بقيمة ٢١,٠ مليار ريال قطري ونسبة ٣٨,٥٪، والسلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب المادة بقيمة ١,١ مليار ريال قطري ونسبة ٤٩,٥٪، والمواد الكيماوية ومنتجاتها غير المذكورة بقيمة ٠,٥ مليار ريال قطري ونسبة ٩,١٪، والمواد الخام الغير صالحة للأكل باستثناء الوقود بقيمة ٠,٢ مليار ريال قطري ونسبة ٨١,١٪. ومن جانب آخر شهدت الصادرات ارتفاعاً في المصنوعات المتنوعة بقيمة ٠,٢ مليار ريال قطري ونسبة ٧١,٧٪. (الجدول ١، ٢).

الواردات: بلغت قيمة الواردات القطرية خلال الربع الثالث من عام ٢٠٢٠ ما قيمته ٢١,٥ مليار ريال قطري بانخفاض قدره ٤,٢ مليار ريال قطري ١٦,٥٪ مقارنة بالربع الثالث من عام ٢٠١٩ الذي بلغ ٢٥,٧ مليار ريال قطري. وبانخفاض قدره ٠,٨ مليار ريال قطري ونسبة ٣,٦٪ مقارنة بالربع الثاني من عام ٢٠٢٠. (جدول ٢)

يرجع السبب الرئيسي لانخفاض إجمالي قيمة الواردات مقارنة بنفس الفترة من العام السابق إلى انخفاض الواردات من الآلات ومعدات النقل بقيمة ٣,٠ مليار ريال قطري ونسبة ٢٦,٣٪، المواد الخام الغير صالحة للأكل باستثناء الوقود بقيمة ١,١ مليار ريال قطري ونسبة ٦٩,٤٪، السلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب مادة الصنع بقيمة ٠,٥ مليار ريال قطري ونسبة ١٣,٤٪، الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة بقيمة ٠,١ مليار ريال قطري ونسبة ٤٧,٩٪، ومن جانب آخر شهدت الواردات ارتفاعاً في المصنوعات المتنوعة بقيمة ٠,٢ مليار ريال قطري ونسبة ٦,٦٪، والمواد الكيماوية ومنتجاتها غير المذكورة بقيمة ٠,٢ مليار ريال قطري ونسبة ٨,٨٪. (الجدول ١، ٢).

شركاء التصدير/ الاستيراد الأساسيون: استأثرت الدول الآسيوية المرتبة الأولى بالنسبة لدول المقصد للصادرات القطرية خلال الربع الثالث عام ٢٠٢٠، وكذلك بالنسبة لدول المنشأ للواردات القطرية خلال نفس العام، حيث شكلت ٧٩,٠٪ و ٣٩,٧٪ على التوالي، يتبعها الاتحاد الأوروبي بمعدل ٩,٠٪ و ٢٩,٨٪ على التوالي، ثم دول مجلس التعاون الخليجي بمعدل ٦,٠٪ و ٣,٣٪ على التوالي. (جدول ٣).



## Press Release on Quarterly Foreign Merchandise Trade Statistics Quarter 3, 2020

The Planning and Statistics Authority (PSA) is pleased to publish the Press Release on "Quarterly Foreign Merchandise Trade Statistics, Q3 2020 State of Qatar", comprising quarterly data on imports, exports, re-exports, and trade balance. The bulletin presents detailed statistics of the foreign merchandise trade of Qatar by commodity and partner country. Quarter-on-Quarter (Q-o-Q) percentage changes are also provided.

**Foreign Merchandise Trade Balance:** In Q3 2020, Qatar recorded a merchandise trade balance surplus (difference between total exports and imports) of QR19.6 billion down from QR 38.0 billion in Q3 2019. (Table 1)

**Total Exports:** In Q3 2020, the value of Qatar's total exports (including exports of domestic goods and re-exports) amounted to QR 41.1 billion, decreased by QR 22.6 billion (35.5%) compared to Q3 2019 which amounted total exports of QR 63.7 billion. And increased by nearly QR 3.3 billion or 8.6% compared to Q2 2020. (Table 1).

The Q3 2020 year on year (Y-o-Y) decrease in total exports was mainly due to lower exports of Mineral fuels, lubricants and related materials by QR 21.0 billion (38.5%), Manufactured Goods Classified Chiefly By Material by QR 1.1 billion (49.5%), Chemicals and Related Products n.e.s. by 0.5 billion (9.1%), and Crude Materials Inedible Except Fuels by QR 0.2 billion (81.1%). On other hand increases was recorded mainly in Miscellaneous Manufactured Articles by 0.2 billion (71.7%). (Tables 1, 2).

**Imports:** The value of Qatar's imports in Q3 2020 was QR 21.5 billion; decreased by QR 4.2 billion (16.5%) compared to Q3 2019 imports of QR 25.7 billion. And decreased by nearly QR 0.8 billion or 3.6% compared to Q2 2020. (Table 1).

The Q3 2020 (Y-o-Y) decrease in imports values is mainly due to decreases in Machinery and Transport Equipment by QR 3.0 billion (26.3%), Crude Materials, Inedible Except Fuels by QR 1.1 billion (69.4%), Manufactured goods classified chiefly by material by QR 0.5 billion (13.4%) and Mineral fuels, lubricants and related materials by QR 0.1 billion (47.9%). On other hand increases was recorded mainly in Miscellaneous manufactured articles by QR 0.2 billion (6.6%) and Chemicals and Related Products n.e.s. by 0.2 billion (8.8%). (Tables 1, 2).

**Major Export/Import Partners:** During Q3 2020, Asia was the principal destination of Qatar's exports and the first origin of Qatar's imports, representing 79.0% and 39.7% respectively, followed by the European Union, accounting for 9.0% and 29.8% respectively, and GCC, with 6.0% and 3.3% respectively. (Table 3)





الجدول ١ : الصادرات والواردات والميزان التجاري السلعي الربعي، عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠  
Table 1: Quarterly exports, imports, and merchandise trade balance, 2019 and 2020

Values: Million QR

القيمة (مليون ريال قطري)

الميزان التجاري Trade Balance			الواردات Imports			إجمالي الصادرات وإعادة التصدير ***Total Exports			الفترة Period
نسبة التغيير Percentage Change Y-o-Y	2020**	2019*	نسبة التغيير Percentage Change Y-o-Y	2020**	2019*	نسبة التغيير Percentage Change Y-o-Y	2020**	2019*	
-56.8	68,734	159,275	-34.4	69,685	106,208	-47.9	138,419	265,483	
-21.8	33,578	42,953	-3.6	25,935	26,912	-14.8	59,513	69,865	Q1
-61.0	15,545	39,891	-15.2	22,280	26,271	-42.8	37,825	66,162	Q2
-48.42	19,611	38,017	-16.5	21,470	25,705	-35.5	41,081	63,722	Q3
-	-	38,414	-	-	27,320	-	-	65,734	Q4

\* Revised Figures

\*\* Preliminary Figures

\*\*\* Total exports include exports of domestic goods and re-export

\* أرقام مراجعة

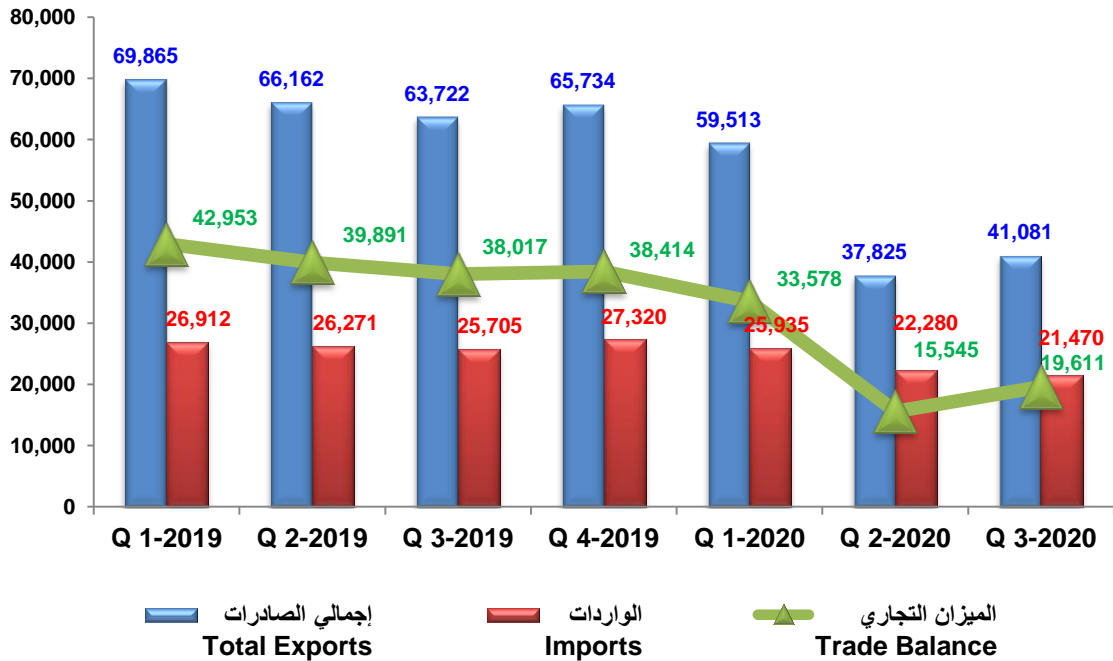
\*\* أرقام أولية

\*\*\* إجمالي الصادرات يشمل الصادرات قطرية المنشأ وإعادة التصدير

الرسم البياني ١ : إجمالي الصادرات والواردات والميزان التجاري السلعي الربعي، عامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠

Graph1 : Quarterly exports, imports, and merchandise trade balance, 2019 and 2020

(مليون ريال قطري)  
(in million QR)





الجدول ٢: إجمالي الصادرات والواردات حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد للتنقيح الرابع، الربع الثالث عام ٢٠٢٠  
Table 2: Total exports and imports by sections of SITC Rev.4, Q3 2020

SITC Rev. 4	Q-o-Q %	Y-o-Y %	Q3 2020**	Q2 2020**	Q3 2019*	التصنيف الدولي الموحد-التنقيح الرابع
	%		مليون ريال قطري Million QR			
<b>TOTAL EXPORTS</b>						<b>إجمالي الصادرات</b>
<b>Total</b>	<b>8.6</b>	<b>-35.5</b>	<b>41,081</b>	<b>37,825</b>	<b>63,722</b>	<b>الإجمالي</b>
0.Food and Live Animals	20.0	9.1	12	10	11	٠. الأغذية والحيوانات الحية
1.Beverages and Tobacco	-80.0	-50.0	0.2	1.0	0.4	١. المشروبات والتبغ
2.Crude Materials, Inedible, Except Fuels	-38.9	-81.1	58	95	307	٢. مواد خام غير صالحة للأكل باستثناء الوقود
3.Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	14.2	-38.5	33,639	29,461	54,678	٣. الوقود المعدني وزيت التشحيم والمواد المشابهة
4. Animal and Vegetable Oils, Fats and Waxes	-42.9	-	4	7	4	٤. زيوت ودهون وشموع حيوانية ونباتية
5.Chemicals and Related Products n.e.s.	20.6	-9.1	4,641	3,847	5,107	٥. المواد الكيميائية ومنتجاتها غير المذكورة
6.Manufactured Goods Classified Chiefly By Material	-8.4	-49.5	1,100	1,201	2,177	٦. السلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب المادة
7.Machinery and Transport Equipment	-57.2	-4.0	1,140	2,664	1,188	٧. الآلات ومعدات النقل
8.Miscellaneous Manufactured Articles	-22.0	71.7	383	491	223	٨. مصنوعات متنوعة
9.Commodities and Transactions n.e.s.	116.7	285.2	104	48	27	٩. السلع والمعاملات غير المصنفة في التصنيف الموحد
<b>IMPORTS</b>						<b>الواردات</b>
<b>Total</b>	<b>-3.6</b>	<b>-16.5</b>	<b>21,470</b>	<b>22,280</b>	<b>25,705</b>	<b>الإجمالي</b>
0.Food and Live Animals	-3.5	1.9	2,659	2,755	2,609	٠. الأغذية والحيوانات الحية
1.Beverages and Tobacco	31.0	-0.8	131	100	132	١. المشروبات والتبغ
2.Crude Materials, Inedible, Except Fuels	-19.6	-69.4	468	582	1,531	٢. مواد خام غير صالحة للأكل باستثناء الوقود
3.Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	-55.4	-47.9	125	280	240	٣. الوقود المعدني وزيت التشحيم والمواد المشابهة
4. Animal and Vegetable Oils, Fats and Waxes	-22.9	52.4	64	83	42	٤. زيوت ودهون وشموع حيوانية ونباتية
5.Chemicals and Related Products n.e.s.	5.2	8.8	2,619	2,489	2,408	٥. المواد الكيميائية ومنتجاتها غير المذكورة
6.Manufactured Goods Classified Chiefly By Material	-10.8	-13.4	3,050	3,420	3,520	٦. السلع المصنعة والمصنفة أساساً حسب المادة
7.Machinery and Transport Equipment	-1.2	-26.3	8,441	8,546	11,451	٧. الآلات ومعدات النقل
8.Miscellaneous Manufactured Articles	-3.7	6.6	3,804	3,952	3,567	٨. مصنوعات متنوعة
9.Commodities and Transactions n.e.s.	49.3	-46.8	109	73	205	٩. السلع والمعاملات غير المصنفة في التصنيف الموحد

\* Revised Figures  
\*\* Preliminary Figures

\* أرقام مراجعة  
\*\* أرقام أولية





الجدول ٣: الميزان التجاري السلعي حسب المناطق الاقتصادية، الربع الثالث عام ٢٠٢٠  
Table 3: Merchandise Trade Balance by Economic Zones, Q3 2020

Economic zones	Q3 2020*						المناطق الاقتصادية
	الميزان التجاري Trade Balance	حجم التجارة Trade Volume	الواردات Imports		إجمالي الصادرات** Total Exports***		
	مليون ريال قطري Million QR	مليون ريال قطري Million QR	%	مليون ريال قطري Million QR	%	مليون ريال قطري Million QR	
<b>Total</b>	19,611	62,551		<b>21,470</b>		<b>41,081</b>	<b>الإجمالي</b>
GCC	1,764	3,178	3.3	707	6.0	2,471	دول مجلس التعاون الخليجي
Other Arab Countries	-79	799	2.0	439	0.9	360	الدول العربية الأخرى
Asia	23,928	40,970	39.7	8,521	79.0	32,449	آسيا
European Union	-2,691	10,101	29.8	6,396	9.0	3,705	الاتحاد الأوروبي
Other European Countries	-565	1,079	3.8	822	0.6	257	الدول الأوروبية الأخرى
USA	-2,605	4,153	15.7	3,379	1.9	774	الولايات المتحدة الأمريكية
Other American Countries	-329	1,077	3.3	703	0.9	374	دول أمريكا الأخرى
Africa-Except Arab Countries	236	442	0.5	103	0.8	339	أفريقيا باستثناء الدول العربية
Oceania	-217	583	1.9	400	0.4	183	أوقيانوسيا
Other Countries not Specified	169	169	0.0		0.4	169	دول أخرى غير محددة

\*\* Total exports include exports of domestic goods and re-exports.

\* Preliminary Figures

\*\* إجمالي الصادرات يشمل الصادرات قطرية المنشأ وإعادة التصدير  
\* أرقام أولية